



# ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

## ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និង នេសាទ

លេខ ៥១២៦ កសក

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ០៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៥

### សូមគោរពជូន

### សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

### នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

**កម្មវត្ថុ:** របាយការណ៍អំពីស្ថានភាពនៃការនាំចេញអង្ករក្នុងរយៈពេល៧ខែ ដើមឆ្នាំ២០១៥។

សេចក្តីដូចមានចែងក្នុងកម្មវត្ថុខាងលើ ខ្ញុំបាទសូមអនុញ្ញាតជម្រាបជូន **សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា** ជាទីគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ មេត្តាជ្រាបថា នៅក្នុងរយៈពេល៧ខែដើមឆ្នាំ២០១៥នេះ ស្ថានភាពនៃការនាំចេញអង្ករទៅក្រៅប្រទេសដែលក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ ទទួលបានដោយផ្អែកលើប្រព័ន្ធទិន្នន័យគ្រឹះភូតកាមអនាម័យជាតិ National Phytosanitary database (NPD/GDA from 07:00/01.01.2015 to 17:00/31.07.2015) ដែលជាតួលេខនៃការនាំចេញតាមរយៈការរៀបចំវេចខ្ចប់គ្រប់ចំនួនរួចជាស្រេច និងបានឆ្លងកាត់ការត្រួតពិនិត្យភូតកាមអនាម័យ ដើម្បីនាំចេញមានដូចខាងក្រោម ៖

**១- ស្ថានភាពនៃការនាំចេញអង្ករក្នុងរយៈពេល៧ខែដើមឆ្នាំ២០១៥ ៖**

- បរិមាណអង្ករនាំចេញមានចំនួន ៣១២.៣១៧តោន មានការកើនឡើងចំនួន ១០៨.៣២៩តោន (+៥៣,១%) លើស៧ខែដើមឆ្នាំ២០១៤ ដែលនាំចេញបានតែ ២០៣.៩៨៨តោន។ ដោយឡែកបរិមាណអង្ករនាំចេញក្នុងខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៥នេះ មានរហូតដល់ ២៨.៤៩២តោន ដែលមានការកើនឡើងចំនួន ២.៤៣២តោន (+២៨,៤%) ច្រើនជាងបរិមាណនាំចេញក្នុងខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៤ ដែលនាំចេញបានតែ ២៦.០៦០តោន (សូមបង្ហាញជូនក្នុងតារាងទី១នៃឧបសម្ព័ន្ធ)

- អង្ករ ស គ្រប់ប្រភេទមានបរិមាណនាំចេញដែលមានកំណើនកើនឡើងរហូតដល់ ១៤៧.១៩៤តោន ស្មើនឹង៤៧,១% អង្ករក្រអូបគ្រប់ប្រភេទមានចំនួន ១៣៩.៥០២តោន ស្មើនឹង៤៤,៧% និង អង្ករចំហុយ ២៥.៦២១តោន ស្មើនឹង៨,២%។ ក្នុងចំណោមអង្ករក្រអូបនោះ អង្ករផ្កាម្លិះ (Jasmine rice) និងផ្ការដ្ឋលមានបរិមាណ ១០០.៩៧៣តោន (លំដាប់ទី១) អង្ករក្រអូបចម្រុះ (នាងក្រអូប នាងសយ និងពូជដទៃ) មាន២៣.៦២៤តោន (លំដាប់ទី២) អង្ករក្រអូបនាងម្លិះមាន ១១.៧៥០តោន (លំដាប់ទី៣) និងសូមាលី ៧៩១តោន (លំដាប់ទី៤) (សូមបង្ហាញជូនក្នុងតារាងទី២ នៃឧបសម្ព័ន្ធ)

- អង្ករកម្ពុជាបាននាំចេញទៅកាន់ទិសដៅចំនួន៥៣ប្រទេស (មានកំណើន២ប្រទេសធៀបនឹងត្រីមាសទី១ និងទី២) ក្នុងនោះប្រទេសចិនឈរលំដាប់ទី១ (៧៤.០០៧តោន) ប្រទេសបារាំងឈរលំដាប់ទី២ (៤០.០៤៤តោន) ប្រទេសប៊ូឡូញឈរលំដាប់ទី៣ (៣៥.០០១តោន) ប្រទេសម៉ាឡេស៊ីឈរលំដាប់ទី៤ (២៩.៩០១តោន) ប្រទេសនីឌឺរឡេនឈរលំដាប់ទី៥ (២០.៩០៨តោន) ប្រទេសអ៊ីតាលីឈរលំដាប់ទី៦ (១៦.៣៩៨តោន) ប្រទេសប៊ែលហ្ស៊ីកឈរលំដាប់ទី៧ (១៣.០០៦តោន) សាធារណរដ្ឋឆេកឈរលំដាប់ទី៨ (១០.៩០០តោន) ប្រទេសអង់គ្លេសឈរលំដាប់ទី៩ (១០.២៨៥តោន) និងប្រទេសក្រិចឈរលំដាប់ទី១០ (៩.០៦៤តោន)។ បរិមាណអង្ករដែលនាំចេញ

ទៅកាន់ប្រទេសជាទិសដៅសហគមន៍អឺរ៉ុប២៦ប្រទេស មានបរិមាណសរុប ១៩៣.៩០៣តោន (៦២,១%) ទិសដៅអាស៊ាន៣ប្រទេសមានបរិមាណសរុប ៣៤.០៩៩តោន (១០,៩%) និងទិសដៅដទៃទៀត២៤ប្រទេសមានបរិមាណសរុប ៨៤.៣១៥តោន (២៧%) (សូមបង្ហាញជូនក្នុងតារាងទី៣នៃឧបសម្ព័ន្ធ)

- ការនាំចេញអង្ករមាន៧៣ក្រុមហ៊ុន មានកំណើន១ក្រុមហ៊ុនធៀបនឹងត្រីមាសទី១ និងទី២ ដែលបរិមាណអង្ករនាំចេញត្រូវបាននាំមុខគេដោយ៖ (ទី១).ក្រុមហ៊ុន Amru Rice មានចំនួន ៤២.១០០តោន (ទី២).ក្រុមហ៊ុន Khmer Food មានចំនួន ៣៨.៧០៤តោន (ទី៣).ក្រុមហ៊ុន Golden Rice មានចំនួន ២៨.៧២៥តោន (ទី៤).ក្រុមហ៊ុន BAITANG មានចំនួន ២០.១០១តោន (ទី៥).ក្រុមហ៊ុន International Rice Trading មានចំនួន ១៨.២១៧តោន (ទី៦).ក្រុមហ៊ុន TOT មានចំនួន ១២.៥៨៤តោន (ទី៧).ក្រុមហ៊ុន CRISTAL RICE មានចំនួន ១១.៩០២តោន (ទី៨).ក្រុមហ៊ុន Nikoline Investment មានចំនួន ១១.៣១១តោន (ទី៩).ក្រុមហ៊ុន SSCORP មានចំនួន ១០.៤២៦តោន និង (ទី១០).ក្រុមហ៊ុន Hung Hiep មានចំនួន ៨.៨៣៣តោន (សូមបង្ហាញជូនក្នុងតារាងទី៤នៃឧបសម្ព័ន្ធ) ។

២ - បរិមាណអង្ករនាំចេញសរុបនារយៈពេល៧ខែដើមឆ្នាំ២០១៥ មានរហូតដល់៣១២.៣១៧តោន ដែលបរិមាណនេះមានកំណើនប្រមាណ៥៣% ធៀបនឹងបរិមាណនាំចេញក្នុងរយៈពេល៧ខែដើមឆ្នាំ២០១៤។ ជាមួយសន្ទុះនៃការនាំចេញអង្ករក្នុងខែកក្កដា ដើមឆ្នាំ២០១៥នេះមានការកើនឡើងជិត៥០% ជាសញ្ញាវិជ្ជមានមួយប្រកបដោយក្តីសង្ឃឹមដែលក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទក៏ដូចជាក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធរួមទាំងវិស័យឯកជនផងដែរ កំពុងបន្តការខិតខំប្រឹងប្រែង ជំរុញការនាំចេញអង្ករឈានទៅសម្រេចតាមគោលដៅកំណត់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល ។ ដោយឡែកស្ថានភាពនៃការបំពេញបែបបទសម្រាប់ការនាំចេញអង្ករគឺមានដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅដូចខែមុនៗដែរ ជាមួយនឹងការកែលម្អការបំពេញសេវាឱ្យកាន់តែមានភាពល្អប្រសើរជាងមុន។

សេចក្តីដូចបានគោរពជម្រាបជូនខាងលើ ខ្ញុំបាទសូម **សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា** ជាទីគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់មេត្តាជ្រាបជាសេចក្តីរាយការណ៍ដោយក្តីអនុគ្រោះ។

សូម **សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន** មេត្តាទទួលនូវសេចក្តីគោរពដ៏ជ្រាលជ្រៅបំផុតអំពីខ្ញុំបាទ។

**រដ្ឋមន្ត្រី**  
**ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ**



*[Handwritten signature]*  
**បណ្ឌិត អ៊ុក ឈីន**

- ចម្លងជូន:**
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
  - ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
  - ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
  - ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា  
"ដើម្បីជូនជ្រាប"
  - អគ្គនាយកដ្ឋានកសិកម្ម
  - នាយកដ្ឋានផែនការនិងស្ថិតិ  
"ដើម្បីជ្រាប"
  - ឯកសារ កាលប្បវត្តិ



**ក្រុមការងារផ្នែកស្រូវ-អង្ករនៃវេទិកាពលរដ្ឋាភិបាល-ផ្នែកឯកជន**  
**លេខាធិការដ្ឋានប្រកបចេញចូលតែមួយសម្រាប់បំពេញបែបបទនាំចេញអង្ករ**  
**WORKING GROUP ON PADDY- RICE OF THE ROYAL GOVERNMENT AND PRIVATE SECTOR FORUM**  
**Secretariat of One Window Service for Rice Export Formality (SOWS-REF)**

**ឧបសម្ព័ន្ធទី១**

**នៃរបាយការណ៍អំពីស្ថានភាពនៃការបំពេញបែបបទនាំចេញអង្ករក្នុងរយៈពេល៧ខែដើមឆ្នាំ២០១៥**

(ANNEX: THE REPORT ON CAMBODIAN RICE EXPORT STATUS OF JULY, 2015)

(Base on NPD/GDA from 07:00/01.01.2015 to 17:00/31.07.2015 and all number are English punctuation)



**តារាងទី១.បរិមាណអង្ករកម្ពុជាដែលបាននាំចេញប្រចាំខែ ក្នុងឆ្នាំ ២០១១ - ២០១៥, គិតជាតោន**

(Table1. Quantity of Cambodian Rice have been Exported by months of 2011-2015, in tones)

Month/ Year	2011	2012	2013	2014	2015	VARIATION
1. មករា (January)	6,798	9,703	25,726	21,536	35,921	+66.80%
2. កុម្ភៈ (February)	5,089	14,417	24,089	27,037	37,676	+39.30%
3. មីនា (March)	12,534	12,310	45,413	35,757	75,867	+112.70%
4. មេសា (April)	17,946	15,036	23,276	35,961	51,719	+43.80%
5. ឧសភា ( May)	20,520	13,115	28,350	27,971	41,842	+49.60%
6. មិថុនា (June)	17,990	13,426	29,105	29,666	40,800	+37.50%
7. កក្កដា (July)	12,703	20,527	31,411	26,060	28,492	+28.40%
<b>Sub-Total for 7 months</b>	<b>93,580</b>	<b>98,534</b>	<b>207,370</b>	<b>203,988</b>	<b>312,317</b>	<b>+53.10%</b>
8. សីហា (August)	20,404	15,530	29,358	29,871		
9. កញ្ញា (September)	14,384	15,169	29,395	35,511		
10. តុលា (October)	19,067	16,967	28,031	35,418		
11. វិច្ឆិកា (November)	9,559	25,189	37,855	31,137		
12. ធ្នូ (December)	44,905	34,328	46,847	51,136		
<b>Total for 12months/year</b>	<b>201,899</b>	<b>205,717</b>	<b>378,856</b>	<b>387,061</b>		

**តារាងទី២.ប្រភេទអង្ករកម្ពុជាដែលបាននាំចេញក្នុង៧ខែដើមឆ្នាំ ២០១៥, គិតជាតោន** (Table 2. Type of Cambodian Rice have been Exported in 7 months of 2015, in tones)

ប្រភេទអង្ករ TYPE OF RICE	ត្រីមាស(១)	ត្រីមាស(២)	កក្កដា	សីហា	កញ្ញា	សរុប (TOTAL)	
	1 QUARTER	2 QUATER	JULY	AUG	Sept	MT	%
<b>I. អង្ករក្រអូប /JASMINE/ FRAGRANT RICE:</b>							
1 ចម្រុះ (F.SENKRAOB, NEANG SAUY....)	11,313	12,166	145			23,624	
2 នាងម្លិស (F. NEANG MALIS)	5,266	5,044	1,440			11,750	
3 សូមាលី (F. SOMALY)	239	432	120			791	
4 ផ្កាម្លិស/ផ្កាដូល (J.PHKA MALIS/ RUMDUOL)	53,489	36,946	10,538			100,973	
5 សរីរាង្គ (J.ORGANIC)	214	1,055	903			2,172	
6 ភ្លឺ (F. PEARL)	48	144				192	
<b>SUB-TOTAL</b>	<b>70,569</b>	<b>55,787</b>	<b>13,146</b>			<b>139,502</b>	<b>44.70%</b>
<b>II.អង្ករសគ្រាប់វែង /WHITE LONG GRAIN RICE:</b>							
1 ចម្រុះគ្រាប់វែង (LONG GRAIN)	69,211	62,910	12,030			144,151	
2 ប្រណិតគ្រាប់វែង (PREMIUM LONG GRAIN)	1,379	1,105	559			3,043	
<b>SUB-TOTAL</b>	<b>70,590</b>	<b>64,015</b>	<b>12,589</b>			<b>147,194</b>	<b>47.10%</b>
<b>III.អង្ករចម្រុះវែង /PABOILLED RICE:</b>							
1 ចម្រុះវែង (LONG GRAIN PABOILLED)	8,305	14,559	2,757			25,621	
<b>SUB-TOTAL</b>	<b>8,305</b>	<b>14,559</b>	<b>2,757</b>			<b>25,621</b>	<b>8.20%</b>
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>149,464</b>	<b>134,361</b>	<b>28,492</b>			<b>312,317</b>	<b>100%</b>

**តារាងទី៣. ទិសដៅនៃការនាំចេញអង្ករកម្ពុជាក្នុងរយៈពេល៧ខែដើមឆ្នាំ ២០១៥, គិតជាតោន**

(Table 3. Export Destination of Cambodian Rice in 7 Months of 2015, in tones)

ប្រទេសទិសដៅ		ត្រីមាស(១)	ត្រីមាស(២)	កក្កដា	សីហា	កញ្ញា	សរុប
COUNTRY DESTINATION		1 QUATER	2 QUATER	JULY	AUG	SEPT	TOTAL
<b>I. សមាជិកសហគមន៍អឺរ៉ុប /EUROPEAN UNION</b>							
1	FRANCE	18,835	17,398	3,811			40,044
2	POLAND	13,192	19,076	2,733			35,001
3	NETHERLAND	12,190	5,989	2,729			20,908
4	ITALY	3,270	10,031	3,092			16,393
5	BELGIUM	4,569	7,602	835			13,006
6	CZECH REPUBLIC	4,989	5,291	620			10,900
7	UNITED KINGDOM	4,261	3,754	2,270			10,285
8	GREECE	1,753	7,138	173			9,064
9	SPAIN	4,072	3,747	168			7,987
10	PORTUGAL	1,939	5,250	326			7,515
11	GERMANY	2,153	3,282	950			6,385
12	SWEEDEN	963	1,557	531			3,051
13	BULGARIA	0	1,250	1250			2,500
14	ROMANIA	480	1,008	824			2,312
15	HUNGARY	120	1,177	784			2,081
16	LATVIA	375	925	0			1,300
17	LITHUANIA	325	900	0			1,225
18	CROATIA	395	625	50			1,070
19	DENMARK	23	465	65			553
20	ESTONIA	200	197	100			497
21	AUSTRIA	170	95	73			338
22	FINLAND	48	120	48			216
23	SLOVENIA	0	73	100			173
24	CYPRUS	22	48	0			70
25	SLOVAKIA	0	48	0			48
26	IRELAND	0	24	0			24
<b>SUB-TOTAL</b>		<b>74,783</b>	<b>97,588</b>	<b>21,532</b>			<b>193,903</b>
<b>II. សមាជិកអាស៊ាន/ASEAN MEMBER STATE</b>							
1	MALAYSIA	14,333	12,049	3,519			29,901
3	SINGAPORE	1,023	1,621	554			3,198
2	INDONESIA	0	1,000	0			1,000
<b>SUB-TOTAL</b>		<b>15,356</b>	<b>14,670</b>	<b>4,073</b>			<b>34,099</b>
<b>III. ទិសដៅផ្សេងទៀត /OTHERS DESTINATION</b>							
1	CHINA	53,877	18,209	1,921			74,007
2	GABON	1,293	1,294	0			2,587
3	HONG KONG	1,589	738	262			2,589
4	USA	432	630	40			1,102
5	AUSTRALIA	451	228	20			699
6	RUSSIAN FED	408	198	393			999
7	BELARUS	525	0	0			525
8	IRAQ	207	207	0			414
9	NEW ZEALAND	112	253	44			409
10	ISRAEL	78	76	24			178
11	CANADA	47	89	63			199
12	TAIWAN	92	0	0			92
13	ANGOLA	50	25	0			75
14	KUWAIT	0	46	0			46
15	SWITZERLAND	45	0	24			69
16	NAMIBIA	25	0	25			50
17	UKRAINE	25	0	0			25
18	MALDIVES	0	25	0			25
19	NORWAY	0	19	0			19
20	TOGO	0	25	0			25
21	AFRIC	0	25	0			25
22	LEBENON	0	0	25			25
23	SAUDI ARABIA	0	0	46			46
24	NEGERIYA	0	16	0			16
<b>SUB-TOTAL</b>		<b>59,325</b>	<b>22,103</b>	<b>2,887</b>			<b>84,315</b>
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>149,464</b>	<b>134,361</b>	<b>28,492</b>			<b>312,317</b>



**តារាងទី៤.ក្រុមហ៊ុននិងបរិមាណដែលបានធ្វើការនាំចេញអង្ករកម្ពុជា៧ខែដើមឆ្នាំ ២០១៥,គិតជាតោន**  
 (Table 4.Cambodian Rice Exporters and export quantity 7 Months of 2015, in tones)

	ក្រុមហ៊ុននាំចេញអង្ករ RICE EXPORTERS	ត្រីមាស(១)	ត្រីមាស(២)	កក្កដា	សីហា	កញ្ញា	សរុប (TOTAL)	
		1 QUARTER	2 QUARTER	JULY	AUG	SEPT	MT	%
1	AMRU RICE (CAMBODIA) CO.,LTD	13,058	23,990	5,052			42,100	13.48
2	KHMER FOODS GROUP CO.,LTD.	21,678	14,394	2,632			38,704	12.39
3	GOLDEN RICE (CAMBODIA) CO.,LTD.	16,765	9,434	2,526			28,725	9.20
4	BAITANG (KAMPUCHEA) PLC.	9,757	8,090	2,254			20,101	6.44
5	INTERNATIONAL RICE TRADING (CAM) CO.,LTD.	7,821	7,898	2,498			18,217	5.83
6	T.O.T (TRUST OUR TRADE) CO., LTD.	6,472	5,369	743			12,584	4.03
7	CRISTAL RICE (KAMPUCHEA)CO.,LTD.	441	10,275	1,186			11,902	3.81
8	NIKOLINE INVESTMENT CO., LTD.	6,814	3,709	788			11,311	3.62
9	SSCORP(CAMBODIA) CO.,LTD	3,619	5,994	813			10,426	3.34
10	HUNG HIEP (CAMBODIA) CO., LTD	6,990	1,661	182			8,833	2.83
11	WHITE GOLD IMPORT EXPORT CO., LTD.	5,138	3,095	320			8,553	2.74
12	LOR EAK HENG SEK MEAS RICE CO., LTD	5,074	2,810	346			8,230	2.64
13	SIGNATURES OF ASIA CO.,LTD	3,240	3,902	925			8,067	2.58
14	GOLDEN DAUN KEO RICE MILL CO., LTD	5,364	1,254	821			7,439	2.38
15	MEKONG ORYZA TRADING CO., LTD.	5,710	1,586	50			7,346	2.35
16	CITY RICE IMPORT EXPORT CO., LTD.	1,659	4,240	336			6,235	2.00
17	CK RICE TRADING CO., LTD.	3,770	1,032	212			5,014	1.61
18	W.K.R TRADING CO.,LTD	2,174	1,837	541			4,552	1.46
19	BATTAMBANG RICE INVESTMENT CO., LTD	1,988	1,894	291			4,173	1.34
20	KHY THAY CORPORATION CO.,LTD.	1,562	2,376	96			4,034	1.29
21	LORAN GROUP LPC	1,977	1,540	179			3,696	1.18
22	VONG BUNHENG IMPORT EXPORT CO., LTD	2,919	737	24			3,680	1.18
23	COMMODITY IN FOCUS CO., LTD.	815	2,321	200			3,336	1.07
24	THMOR KORL RICE IMPORT EXPORT CO., LTD	1,058	1,702	276			3,036	0.97
25	C.P. RICE (CAMBODIA) CO., LTD	-	1,406	1,139			2,545	0.81
26	AMRU AND HANWHA INTERNATIONAL CO.,LTD	345	1,225	723			2,293	0.73
27	INDOCHINA RICE MILL LIMITED	1,264	715	307			2,286	0.73
28	CPFS INTERTRADE CO., LTD.	1,807	401	-			2,208	0.71
29	ANDURIZ (CAMBODGE) SARL	1,243	411	525			2,179	0.70
30	GREEN TRADE COMPANY	2,000	-	-			2,000	0.64
31	CAVIFOODS CO., LTD (CAMBODIA VIETNAM FOODS)	25	1,024	850			1,899	0.61
32	BOOST RICHE (CAMBODIA) CO., LTD.	917	615	325			1,857	0.59
33	PHOU POY DEVELOPMENT IMPORT EXPORT CO., LTD	425	384	403			1,212	0.39
34	TECH SOON AGRO INDUSTRY CO.,LTD	300	540	-			840	0.27
35	AROMA RICE IMPORT EXPORT CO.,LTD	415	311	96			822	0.26
36	SARY KUNTHEA INTERNATIONAL TRADING CO.,LTD	500	300	-			800	0.26
37	LIM KHEANG HOUT IMPORT EXPORT CO., LTD.	-	774	20			794	0.25
38	TT MILLER TECH (CAMBODIA) CO.,LTD.	120	670	-			790	0.25
39	C.H.Y.N RICE IMPORT EXPORT CO., LTD	531	125	-			656	0.21
40	CAMBODIAN DIAMOND SEAFOOD&AGRICULTURE CO.,LTD.	589	-	-			589	0.19
41	ANGKOR KASEKAM ROONGROEUNG CO.,LTD.	382	48	87			517	0.03
42	OU TONG DEVELOPMENT (CAMBODIA) CO., LTD	107	231	108			446	0.17
43	SAHAKREAS CEDAC LTD	44	294	62			400	0.14
44	DOMNAK TEUK GROUP CO.,LTD	120	120	120			360	0.13
45	EANG HEANG IMPORT EXPORT CO., LTD	48	144	144			336	0.12
46	CAMBODIAN LI SHINE INTERNATIONAL TRADE CO., LTD	171	164	-			335	0.11
47	OVERSEAS FOODS IMPORT EXPORT CO.,LTD	95	144	72			311	0.11
48	ANGKOR FOOD NOODLE (CAMBODIA) CO.,LTD	105	160	-			265	0.10
49	GUOHONG (CAMBODIA) INDUSTRY CO.,LTD	92	125	-			217	0.08
50	KAMPONGTHOM RICE MILL LIMITED	-	150	50			200	0.07
51	CARMA RICE LIMITED	110	52	25			187	0.06
52	TESLA INDUSTRIES CO., LTD.	69	96	-			165	0.06
53	GREEAT GRAIN & GAMEC (CAMBODIA) CO.,LTD	-	150	-			150	0.05
54	BAYON JASMINE RICE CO., LTD	72	72	-			144	0.05
55	MODERN FOODS (CAMBODIA) CO.,LTD.	94	-	48			142	0.05
56	LIM HENG LEAP TRADING CO.,LTD	50	75	-			125	0.05
57	FED RICE BATTAMBANG LTD	100	-	-			100	0.04
58	KHMER NATURAL RICE & FOOD CO.,LTD.	92	-	-			92	0.03
59	HS RICE CO., LTD.	-	71	-			71	0.02
60	MUFAVOR INTERNATIONAL (CAMBODIA) INC.	42	-	25			67	0.02
61	TAUCH TEPICH IMPORT EXPORT CO., LTD	-	67	-			67	0.02
62	BAYON CEREAL CO., LTD	-	50	-			50	0.02
63	JASMINE RICE MILL FACTORY CO.,LTD	-	45	-			45	0.01
64	AMRET RUNGROEUNG GROUP LIMITED	-	14	29			43	0.01
65	APSARA RICE (CAMBODIA) CO., LTD	-	-	43			43	0.01
66	AGRO INDIST TEXIM CO., LTD	-	42	-			42	0.01
67	CAMBODIAN COMMODITIES CONSORTIUM LTD.	42	-	-			42	0.01

68	BELEKE IMPORT & EXPORT CO., LTD.	25	-	-	25	0.01
69	KHMER NATIVE RICE CO., LTD.	-	25	-	25	0.01
70	SOK KEO IMPORT EXPORT CO., LTD.	24	-	-	24	0.01
71	MONITA TRADING IMPORT EXPORT CO., LTD.	22	-	-	22	0.01
72	ASIAN PROSPECTING CO., LTD.	20	-	-	20	0.01
73	KHUN NGUON RICE EXPORT CO., LTD.	-	20	-	20	0.01
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>149,464</b>	<b>134,361</b>	<b>28,492</b>	<b>312,317</b>	<b>100%</b>

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០២ ខែ សីហា ឆ្នាំ២០១៥  
អ្នករៀបចំសរុបទិន្នន័យ

ឆ្មារឃើញ និង ឯកភាព  
ប្រធានលេខាធិការដ្ឋាន

ប្រកបេក្ខចូលតែមួយសម្រាប់បំពេញបែបបទនាំចេញអន្តរ



ឱន ឡិន



បណ្ឌិត ហ៊ីង ឡិន



**ក្រុមការងារផ្នែកស្រូវ-អន្តរនៃវេទិកាពាណិជ្ជកម្មស្រូវ-ផ្នែកឯកជន**  
**លេខាធិការដ្ឋានច្រកចេញចូលតែមួយសម្រាប់បំពេញបែបបទនាំចេញអន្តរ**  
**WORKING GROUP ON PADDY- RICE OF THE ROYAL GOVERNMENT AND PRIVATE SECTOR FORUM**  
**Secretariat of One Window Service for Rice Export Formality (SOWS-REF)**

**ឧបសម្ព័ន្ធទី២**

**នៃរបាយការណ៍អំពីស្ថានភាពនៃការបំពេញបែបបទនាំចេញអន្តរស្រូវចេញទៅរយៈពេល៧ខែដើមឆ្នាំ២០១៥**  
 (ANNEX 2 : THE REPORT ON CAMBODIAN RICE EXPORT STATUS OF JULY, 2015)  
 (all number are English punctuation)

តារាងទី១. បរិមាណតាមប្រភេទអង្ករកម្ពុជាដែលបាននាំចេញទៅសហគមន៍អឺរ៉ុបក្នុងឆ្នាំ២០១២-២០១៣

Table1. Quantity of Cambodia Rice Type have been Exported to EU in 2012-2013

COUNTRY DESTINATION	2012					2013				
	FRAGRANT		WHITE		S. TOTAL	FRAGRANT		WHITE		S. TOTAL
	MT	%	MT	%	MT	MT	%	MT	%	MT
1 FRANCE	35,091	74.3	12,126	25.7	47,217	46,812	81.8	10,420	18.2	57,232
2 POLAND	1,209	3.5	33,758	96.5	34,967	2,479	4.4	53,400	95.6	55,879
3 NETHERLAND	12,758	97.2	364	2.8	13,122	15,620	52.6	14,079	47.4	29,699
4 BELGIUM	2,562	53.9	2,191	46.1	4,753	2,343	23.8	7,509	76.2	9,852
5 CZECH REP.	843	90	94	10	937	1,866	19.6	7,637	80.4	9,503
6 UK	2,755	39.5	4,227	60.5	6,982	1,709	15	9,664	85	11,373
7 SPAIN	208	100	-	-	208	1,291	10.9	10,501	89.1	11,792
8 GERMANY	2,841	66.5	1,431	33.5	4,272	8,723	82.6	1,841	17.4	10,564
9 PORTUGAL	2,930	99.2	25	0.8	2,955	4,408	74.8	1,487	25.2	5,895
10 ITALY	1,932	100	-	-	1,932	4,393	44.5	5,481	55.5	9,874
11 SWEDEN	1,591	100	-	-	1,591	2,920	90.5	308	9.5	3,228
12 LITHUANIA	-	0	3,579	100	3,579	-	-	2,769	100	2,769
13 HUNGARY	140	100	-	-	140	647	47.4	719	52.6	1,366
14 LATVIA	-	0	720	100	720	-	-	1,800	100	1,800
15 ROMANIA	10,216	99.8	24	0.2	10,240	-	-	1,900	100	1,900
16 CROATIA	-	-	-	-	-	-	-	1,460	100	1,460
17 ESTONIA	-	0	264	100	264	-	-	816	100	816
18 AUSTRIA	519	100	-	-	519	278	100	-	-	278
19 DENMARK	256	100	-	-	256	367	84.2	69	15.8	436
20 BULGARIA	-	0	550	100	550	-	-	5,124	100	5,124
21 GREECE	46	100	-	-	46	306	11	2,472	89	2,778
22 FINLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
23 SLOVAKIA	498	100	-	-	498	192	28.6	480	71.4	672
24 SLOVENIA	-	-	-	-	-	-	-	49	100	49
25 CYPRUS	24	100	-	-	24	46	100	-	-	46
26 IRELAND	-	-	-	-	-	72	75	24	25	96
27 MALTA	-	-	-	-	-	24	100	-	-	24
<b>SUB-TOTAL</b>	<b>76,419</b>	<b>56.3</b>	<b>59,353</b>	<b>43.7</b>	<b>135,772</b>	<b>94,496</b>	<b>40.3</b>	<b>140,009</b>	<b>59.7</b>	<b>234,505</b>

តារាងទី២.បរិមាណតាមប្រភេទអង្ករកម្ពុជាដែលបាននាំចេញទៅសហគមន៍អឺរ៉ុបក្នុងឆ្នាំ២០១៤-៧ខែ.២០១៥

Table2. Quantity of Cambodia Rice Type have been Exported to EU in 2014- 7 months of 2015

COUNTRY DESTINATION	2014					7 Months/2015				
	FRAGRANT		WHITE		S TOTAL	FRAGRANT		WHITE		S TOTAL
	MT	%	MT	%	MT	MT	%	MT	%	MT
1 FRANCE	46,018	65.7	24,059	34.3	70,077	32,768	81.8	7,276	18.2	40,044
2 POLAND	6,717	12	49,221	86.2	55,938	5,879	16.8	29,122	83.2	35,001
3 NETHERLAND	14,139	44.2	17,885	55.8	32,024	7,670	36.7	13,238	63.3	20,908
4 BELGIUM	4,212	22.7	14,303	77.3	18,515	3,618	22.1	12,775	77.9	16,393
5 CZECH REP.	2,878	21.8	10,320	78.2	13,198	5,169	39.7	7,837	60.3	13,006
6 UK	3,784	32	8,045	68	11,829	2,826	25.9	8,074	74.1	10,900
7 SPAIN	1,610	13.7	10,118	86.3	11,728	2,725	26.5	7,560	73.5	10,285
8 GERMANY	9,853	85.7	1,649	14.3	11,502	520	5.7	8,544	94.3	9,064
9 PORTUGAL	3,376	50	3,374	50	6,750	2,594	32.5	5,393	67.5	7,987
10 ITALY	2,469	42.1	3,392	57.9	5,861	1,209	16.1	6,305	83.9	7,514
11 SWEDEN	3,970	87.3	576	12.7	4,546	5,498	86.1	887	13.9	6,385
12 LITHUANIA	192	6.1	2,932	93.9	3,124	2,389	78.3	664	21.7	3,053
13 HUNGARY	502	25.3	1,484	74.7	1,986	-	-	2,500	100.0	2,500
14 LATVIA	25	1.3	1,831	98.7	1,856	-	-	2,312	100.0	2,312
15 ROMANIA	-	-	1,424	100	1,424	1,338	64.3	743	35.7	2,081
16 CROATIA	-	-	941	100	941	-	-	1,300	100.0	1,300
17 ESTONIA	-	-	670	100	670	486	37.7	804	62.3	1,290
18 AUSTRIA	475	77.4	139	22.6	614	-	-	1,264	100.0	1,264
19 DENMARK	409	67.2	200	32.8	609	25	2.0	1,200	98.0	1,225
20 BULGARIA	-	-	540	100	540	-	-	497	100.0	497
21 GREECE	187	66.1	96	33.9	283	338	100.0	-	-	338
22 FINLAND	240	100	-	-	240	192	88.9	24	11.1	216
23 SLOVAKIA	168	100	-	-	168	73	42.2	100	57.8	173
24 CYPRUS	166	100	-	-	166	70	100.0	-	-	70
25 IRELEAND	96	100	-	-	96	49	100.0	-	-	49
26 SLOVENIA	-	-	-	-	-	-	-	48	100.0	48
27 MALTA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>SUB-TOTAL</b>	<b>101,486</b>	<b>39,8</b>	<b>153,199</b>	<b>60.2</b>	<b>254,685</b>	<b>75,436</b>	<b>38.9</b>	<b>118,467</b>	<b>61.1</b>	<b>193,903</b>

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៣ ខែ សីហា ឆ្នាំ២០១៥  
អ្នករៀបចំសរុបទិន្នន័យ

បានឃើញ និង ឯកភាព  
ប្រធានលេខាធិការដ្ឋាន



ឱន នរិន្ទ

ច្រកចេញចូលតែមួយសម្រាប់បំពេញបែបបទនាំចេញអង្ករ



បណ្ឌិត ហ៊ាន វណ្ណហាន